



KÄRCHER

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28

EU-Konformitätserklärung

Fax: +49 7195 14-2212

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Winnenden, 2016/04/20

Produkt: Innenreiniger
Typ: HKS 100

Einschlägige EU-Richtlinien
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/34/EU

Angewandte harmonisierte Normen
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Angewandte nationale Normen

-

Nr. der benannten Stelle:

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Prüfbericht-Nr.
Ex5 0307 10088 097


Kennzeichnung



II 1 G D c T4

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0

EU Declaration of Conformity

Fax: +49 7195 14-2212

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Winnenden, 2016/04/20

Product: Internal cleaner
Type: HKS 100

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/34/EU

Applied harmonized standards

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Applied national standards

-

ID no. of notified body

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Test report no.

Ex5 0307 10088 097


Marking



II 1 G D c T4

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0

Déclaration UE de conformité

Télécopieur : +49 7195 14-2212

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Winnenden, 2016/04/20

Produit: Nettoyeur d'intérieure
Type: HKS 100

Directives européennes en vigueur :
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/34/UE

Normes harmonisées appliquées :
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Normes nationales appliquées :
-

N° de l'endroit cité

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Numéro de rapport d'essai

Ex5 0307 10088 097


Marquage



II 1 G D c T4

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Responsable de la documentation:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0

Dichiarazione di conformità UE

Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Dispositivo per pulizia interna
Modelo: HKS 100

Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/34/UE

Norme armonizzate applicate

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Norme nazionali applicate

-

N. del punto indicato

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Rapporto di collaudo n.

Ex5 0307 10088 097

Identificazione



II 1 G D c T4

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Responsabile della documentazione:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

EU-conformiteitsverklaring

Fax: +49 7195 14-2212

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Winnenden, 2016/04/20

Product: Interieurreiniging
Type: HKS 100

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/34/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Toegepaste landelijke normen

-

Nr. van de benoemde plaats

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Testverslag nr.

Ex5 0307 10088 097


Kenmerk



II 1 G D c T4

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Limpiador interno
Modelo: HKS 100

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/34/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Normas nacionales aplicadas

Nº de la zona nombrada

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Nº informe de pruebas

Ex5 0307 10088 097

Identificación



II 1 G D c T4

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tele.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Declaração UE de conformidade

Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Máquina de limpeza de interiores
Tipo: HKS 100

Respectivas Directrizes da UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/34/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Normas nacionais aplicadas

-

N.º do local designado

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Relatório de ensaio n.º

Ex5 0307 10088 097

Marcação



II 1 G D c T4

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Responsável pela documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

EU-overensstemmelseserklæring

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Indendørsrensere
Type: HKS 100

Gældende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/34/EU

Anvendte harmoniserede standarder

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Anvendte tyske standarder

-

Nr. af det nævnte sted

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Prøvningsrapport nr.

Ex5 0307 10088 097


Mærke



II 1 G D c T4

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

EU-samsvarserklæring

Winnenden, 2016/04/20

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Innvendig rengjørere
Type: HKS 100

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)
2014/34/EU

Anvendte overensstemmende normer

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Anvendte nasjonale normer

-

Nr. på nevnte steder

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Testrapport nr.

Ex5 0307 10088 097


Merking



II 1 G D c T4

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

EU-försäkran om överens- stämmelse

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Härmed försäkrar vi att nedanstående be-
tecknade maskin i ändamål och konstruk-
tion samt i den av oss levererade versionen
motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-
läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid
ändringar på maskinen som inte har god-
känts av oss blir denna överensstämmelse-
förklaring ogiltig.

Produkt: Invändig rengöring
Typ: HKS 100

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/34/EU

Tillämpade harmoniserade normer

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Tillämpade nationella normer

-

Markerad positions nr.

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Rapport nr.

Ex5 0307 10088 097


Märkning



II 1 G D c T4

Undertecknade agerar på order av och
med fullmakt från företagsledningen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

EU-vaatimustenmukaisuusva- kuutus

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: Sisäpuhdistaja
Tyyppi: HKS 100

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/34/EU

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Sovelletut kansalliset standardit

-

Nimetyn paikan nro

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Tarkastuskertomus-nro

Ex5 0307 10088 097

Merkintä



II 1 G D c T4

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentointivaltuutettu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Συσσκευή εσωτερικού
καθαρισμού
Τύπος: HKS 100

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/34/EE

**Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα
πρότυπα**

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα

-
Αρ. κατονομαζόμενης θέσης

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Έκθεση ελέγχου αρ.
Ex5 0307 10088 097


Χαρακτηρισμός



II 1 G D c T4

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG
Alfred-Karcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

AB uygunluk bildirisi

Faks: +49 7195 14-2212

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Winnenden, 2016/04/20

Ürün: İç temizleyici
Tip: HKS 100

İlgili AB yönetmelikleri

2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/34/EU

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Kullanılmış ulusal standartlar

Belirtilen yerin numarası

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Test raporu No.

Ex5 0307 10088 097

Tanım



II 1 G D c T4

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Устройство для чистки емкостей
Тип: HKS 100

Основные директивы EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/34/EU

Примененные гармонизированные нормы

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

**Примененные
внутригосударственные нормы**

**Номер ответственного
представительства**
0123

TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

№ акта испытания
Ex5 0307 10088 097


Маркировка



II 1 G D c T4

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Belső tisztító
Típus: HKS 100

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/34/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Alkalmazott összehangolt normák:

-

A megnevezett hely száma

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Vizsgálati jelentés száma

Ex5 0307 10088 097

Megjelölés



II 1 G D c T4

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approval

A dokumentációért felelős személy:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

EU prohlášení o shodě

Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Winnenden, 2016/04/20

Výrobek: čistič interiérů
Typ: HKS 100

Příslušné směrnice EU:
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/34/EU

Použité harmonizační normy
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Použité národní normy

-
číslo příslušného místa

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Kontrolní zpráva č.
Ex5 0307 10088 097


Označení



II 1 G D c T4

Podepsaní jednájí v pověření a s plnou
mocí jednateřství


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením
dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: Notranji čistilnik
Tip: HKS 100

Zadevne EU-direktive:
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/34/EU

Uporabljene usklajene norme:
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Uporabni nacionalni standardi:

-
Št. priglašenege organa

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Štev. poročila o preizkušanju

Ex5 0307 10088 097

Oznaka



II 1 G D c T4

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Deklaracja zgodności UE

faks: +49 7195 14-2212

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Winnenden, 2016/04/20

Produkt: Oczyszczalnik
wewnętrzny
Typ: HKS 100

Obowiązujące dyrektywy UE
2006/42/WE (+2009/127/WE)
2014/34/UE

Zastosowane normy zharmonizowane
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Zastosowane normy krajowe

Nr wspomnianej placówki

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Nr raportu kontrolnego

Ex5 0307 10088 097


Oznaczenie



II 1 G D c T4

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
tel.: +49 7195 14-0

Declarație UE de conformitate

Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Winnenden, 2016/04/20

Produs: Aparat de curățat pentru interior
Tip: HKS 100

Directive UE respectate:
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/34/UE

Norme armonizate utilizate:
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Norme de aplicare naționale:
-

Nr. poziției indicate

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Nr. raport inspecție

Ex5 0307 10088 097

Marcaj



II 1 G D c T4

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerii societății.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approval

Însărcinat cu elaborarea documentației:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

EÚ Vyhlásenie o zhode

Fax: +49 7195 14-2212

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Winnenden, 2016/04/20

Výrobok: Vnútrotný čistič
Typ: HKS 100

Príslušné Smernice EÚ:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/34/EU

Uplatňované harmonizované normy:

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Uplatňované národné normy:

Č. uvedeného miesta

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Č. skúšobnej správy

Ex5 0307 10088 097


Označenie



II 1 G D c T4

Podpísaný jedná v poverení a s plnou mocou jednatelstva.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

EU izjava o sukladnosti

Faks:+49 7195 14-2212

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Winnenden, 2016/04/20

Proizvod: nastavak za unutarnje
čišćenje
Tip: HKS 100

Odgovarajuće smjernice EU:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/34/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Primijenjeni nacionalni standardi:

-

br. imenovanog mjesta

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Br. ispitnog izvješća

Ex5 0307 10088 097


Oznaka



II 1 G D c T4

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: nastavak za unutrašnje
čišćenje
Tip: HKS 100

Odgovarajuće EU-direktive:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/34/EU

Primenjene usklađene norme:

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Primenjeni nacionalni standardi:

-

br. imenovanog mesta

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Br. ispitnog protokola

Ex5 0307 10088 097

Oznaka



II 1 G D c T4

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem posloводства.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

ЕС Декларация за съответствие

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Winnenden, 2016/04/20

Продукт: Почистване отвътре
Тип: HKS 100

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2006/42/EO (+2009/127/EO)
2014/34/EC

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Приложими национални стандарти

№ на посоченото място

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

№ на отчета за проверка

Ex5 0307 10088 097


Обозначение



II 1 G D c T4

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

пълномощник по документацията:
S. Reiser

ELi vastavusdeklaratsioon

Faks: +49 7195 14-2212

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsemeetmetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Winnenden, 2016/04/20

Toode: sisemine puhasti
Tüüp: HKS 100

Asjakohased EL direktiivid:

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2014/34/EL

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN ISO 12100

EN 1127-1: 2011

EN 13463-1: 2009

EN 13463-5: 2011

Kohaldatud riiklikud standardid

-

nimetatud koha nr.

0123

TÜV SÜD

Ridlerstr. 65

80339 München

Kontrollimisaruande nr.

Ex5 0307 10088 097


Tähistus



II 1 G D c T4

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0

ES Atbilstības deklarācija

Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Winnenden, 2016/04/20

Produkts: Salona tīrītājs
Tips: HKS 100

Attiecīgās ES direktīvas:
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/34/ES

Piemērotās harmonizētās normas:
EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Izmantotie valsts standarti:

Nosauktās vietas numurs

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Izmēģinājuma akta Nr.

Ex5 0307 10088 097


Simbols



II 1 G D c T4

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: vidaus valytuvus
Tipas: HKS 100

Specialios ES direktyvos:
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2014/34/ES

Taikomi darnieji standartai:

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Taikomi nacionaliniai standartai:

-

nurodytos vietos Nr.

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Patikros ataskaitos Nr.

Ex5 0307 10088 097

Žymėjimas



II 1 G D c T4

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Winnenden, 2016/04/20

Продукт: Установа для
прибирання в
приміщенні
Тип: HKS 100

Відповідна директива ЄС
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/34/EU

Прикладні гармонізуючі норми

EN ISO 12100
EN 1127-1: 2011
EN 13463-1: 2009
EN 13463-5: 2011

Запропоновані національні норми

Номер відповідального представництва

0123
TÜV SÜD
Ridlerstr. 65
80339 München

Звід про перевірку №

Ex5 0307 10088 097

Маркування



II 1 G D c T4

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

уповноважений по документації:
S. Reiser